

EN Product Fiche (in accordance with EU regulation no. 812/2013) / BG Продуктов Фича (в съответствие с Еуро норми № 812/2013) / RU Продуктовый Фича (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013) / ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013) / PT Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 812/2013) / DE Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013) / IT Scheda prodotto (ai sensi del Regolamento UE n. 812/2013) / DK Datablad (i overensstemmelse med EU-forskriften nr. 812/2013) / HU Termékinformációs adattár (812/2013/EK bizottsági rendelet szerinti) / RO Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013) / PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013) / CZ Štítek produktu (v souladu s Evropským normou č. 812/2013) / SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013) / RS Протокол лист (у складу са прописима Европ № 812/2013) / HR Proizvodni list (u skladu s Evro propisima EU № 812/2013) / AL Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane № 812/2013) / UA Осн вироб (відповідно до регламенту № 812/2013) / SI Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 812/2013) / SE Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013) / LT Produkto Fiche (vadovaujantis Europos nomomis Nr. 812/2013) / EE Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013) / LV Produkta zīme (patamoņojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr. 812/2013) / NO Produkti Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013) / GR Αρχάιο Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 812/213) / FI Tuoteohjeistus (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013) / FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013) / NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013) / MK Протокол лист (во согласност со Евро норми № 812/2013)		EN Trade mark/BG Наименование или търговска марка / RU Наименование или торговая марка / ES Nombre o marca del producto / PT Nome o marchio commerciale / DK Navn eller mærke / HU Márkanév / RO Denumirea sau marca comercială / PL Nazwa lub znak towarowy / CZ Název obchodní značky / SK Názov alebo trhová značka / RS Naziv ili zaštitni znak / AL Emër tregtar / UA Назва компанії або Торговельна марка / SI ime ali blagovna znamka / SE Namn eller varumärke / LT Pavadinimas arba prekės ženklas / EE Nimetus või kaubamärk / LV Nosaukums vai preču zīme / NO Varenmerke / GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα / FI tavaramerkki / FR Dénomination ou marque commerciale / NL Naam van handelsmerk / MK Назва или трговска марка		TESY
EN Model / BG Идентификатор на модела / RU Идентификатор модели / ES Modelo / PT Nº Identificador do modelo / DE Kennzeichen des Modells / IT Identificatore del modello / DK Model / HU Modell / RO Identificatorul modelului / PL Identyfikator modelu / CZ Typový identifikátor / SK Model / RS Идентификатор модела / AL Identifikator i modelit / UA Ідентифікатор моделі / SI Model / LT Modelis / EE Modeli / LV Modelis / NO Modell / GR Αριθμός Προϊόντος / FI Mallin tunnus / FR Identifiant du modèle / NL Identificatie van het model / MK Идентификатор на моделот		GCH 1504430 B12 TSRC		
EN Load profile / BG Обвяснител на товар / RU Объявленный профиль нагрузки / ES Perfil de carga declarado / PT Perfil de carga / DE Angemeldetes Lastprofil / IT Profilo di carico annunciato / DK Nominel belastingsprofil / HU a bejelentett terhelési profil / RO Profil de sarcină declarat / PL Zgłoszony profil towarowy / CZ Zářadový profil / SK Záťažový profil / RS Proglašen profil opterečenja / AL Profili ngarkues / UA Оголошений профіль товарів / SI Določeni profil rabe / SE Nominell belastningsprofil / LV Slodzes profils / NO Belastingsprofil / GR Δηλούμενο προφίλ φορτίου / FI Kuormitusprofiili / FR Profil de charge nominale / NL Capaciteitsprofiel / MK Декларирани товар профил		L -		
EN Energy efficiency class / BG Клас на енергийна ефективност / RU Класс энергетической эффективности / ES Clase de eficiencia energética / DE Energieeffizienzklasse / IT Classe di efficienza energetica / DK Energieklasse / HU Az energiahatékonysági osztály / RO Clasa de eficiență energetică / PL Klasa efektywności energetycznej / CZ Energetická třída / SK Trieda energetickej efektivity / RS Klasa energetske učinkovitosti / AL Klasa e efektivitetit energetik / UA Клас енергетичної ефективності / SI Razred energetske učinkovitosti / SE Energieklass / LT Energetinio efektyvumo klasė / LV Energetiskās klasifikācijas klase / EE Energielas / NO Energieklasse / GR Τάξη ενεργειακής απόδοσης / FI Energielokaluuskaluokka / FR Classe d'efficacité énergétique / NL Energieklasse / MK Klasa na energetska efikasnost		C		
EN Energy efficiency BG Клас на енергийна ефективност / RU Класс энергетической эффективности / ES Clase de eficiencia energética / DE Energieeffizienzklasse / IT Classe di efficienza energetica / DK Energieklasse / HU Az energiahatékonysági osztály / RO Clasa de eficiență energetică / PL Klasa efektywności energetycznej / CZ Energetická třída / SK Trieda energetickej efektivity / RS Klasa energetske učinkovitosti / AL Klasa e efektivitetit energetik / UA Клас енергетичної ефективності / SI Razred energetske učinkovitosti / SE Energieklass / LT Energetinio efektyvumo klasė / LV Energetiskās klasifikācijas klase / EE Energielas / NO Energieklasse / GR Τάξη ενεργειακής απόδοσης / FI Energielokaluuskaluokka / FR Classe d'efficacité énergétique / NL Energieklasse / MK Klasa na energetska efikasnost		37 11 wh [%]		
EN Annual electricity consumption AEC / BG Годовано електропотребление / RU Годовое электропотребление / ES Consumo anual de energía eléctrica / DE Jährlicher Stromverbrauch / IT Consumo annuo di energia elettrica / DK Årlig elforbrug / HU évi villamosenergia-fogyasztás / RO Consum anual de energie electrică / PL Roczne zużycie energii, w kWh / SK Ročná spotreba elektriny / RS Godišnja potrošnja električne energije / AL Konsumi vjetor i elektricitetit / UA Річне споживання електроенергії / SI letna poraba električne energije / SE Årlig energiförbrukning / LT Metinis elektros energijos suvartojimas / EE Aastane elektrienenergia tarbimine / LV Gada elektroenerģijas patēriņš / NO Årlig strømforbruk Kilowattime / GR Ετήσια καταναλωθείσα ηλεκτρική ενέργεια / FI Vuotuinen sähkökulutus / FR Consommation annuelle d'énergie / NL Jaarlijks energieverbruik / MK Godišnje potrošnjaue na električna energija		2765 AEC, [kWh/annum] [kBT·h/roj/pik]		
EN Thermostat temperature settings / BG Термостатичка температура настройка / RU Термостатические настройки температуры / ES Ajustes de temperatura del termostato / PT Definições de temperatura do termostato / DE Thermostattemperatureinstellungen / IT Impostazioni di temperatura termostatica / DK Termostatens temperaturindstillinger / HU Termostátus hőmérséklet beállítások / RO Setările de temperatură a termostatuului / PL Ustawienia temperatury termostatu / CZ Teplotní nastavení termostatu / SK Termotatické teplotné nastavenia / RS Termostatske temperature nastavitve / AL Rregullimi i termostatit i temperaturës / UA Терморегулятор установові температури / SI Temperature nastavitve na termostatu / SE Termostatens temperaturinställningar / LT Termostato temperatūros nustatymai / EE Termostadi temperatuuri seaded / LV Termostata temperatūras uzstādījumi / NO Termostat temperaturregulatorinnstillinger / GR Θερμοστάτης ρυθμίσεις / FI Termostaattien lämpötila-asetukset / FR Valeurs de réglage de la température du thermostat / NL Temperatuurstellingen van de thermostat / MK Termostatični temperatuuri podsežnava		60 T out of box [°C]		
EN Sound power level / BG Ниво на звукова мощност / ES Nivel de potencia acústica / PT Nivel de potência sonora / DE Schallleistungspegel / IT Livello di potenza sonora (all'interno) / HU Hangteljesítményszint / RO Nivelul de putere acustică / PL Poziom mocy akustycznej / CZ Hladina akustického výkonu / SK Hladina akustického výkonu / HR Razina zvučne snage / SI Nivo zvočnone moči / LT Garso galios lygis / EE Müraavastusest / LV Akustiskās jaudas līmenis / GR Στόβαση ηχητικής ισχύος / FI Ääniteho / FR Niveau de puissance acoustique / NL het geluidsvermogensniveau - binnen		15 dB		
EN Specific precautions: Refer to the manual / BG Специфични предпазни мерки: Обрънете се към ръководството / RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству / DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen / IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale / DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen / HU Külöleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót! / RO Măsuri de protecție specifice Adresați-vă conducătorii / SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte výrobcu / AL Masa specifike mbrojtësit: I referoheni udhëzësit / SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen / LV Speciāli drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu / FI Erityiset varoitusohjeet: Katso käsikirja		15 dB		
EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. / ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos. / IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi. / RO Toate datele din informatiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informatiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valide. / SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informácii o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozdielnym testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dani informácia o výrobku, sú príložené a platné. / AL Të gjitha të dhënat, të cilat janë përfshirë në informacionet e produktit, janë përcaktuar pikërisht aplikim të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionet e produktit, të përmendura jetëkundë, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide. / SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast upplysningar som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga. / LV Visi dati, kuri ir užskaitinti produkta informacijoje, tiek noteikti priemonių atitaccias Europos direktyvų specifikacijas. Produkta informacijas atskirbas, kurns ir uzraštas kita vietais, var nevvesti daždamam žemėjimui atspindijem. Tikai dati, kuri ir nurodinti šajā produkta informacijoje ir priemonėjami un derigi. / FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytety tuotetietoihin määrätietiin sovelletamalla määrätietin asiaa koskevia yhteisön direktiivie. Ero tuotetietoihin luettelu muualla voi johtaa erilaisiin testiohjeituissa. Vain tiedot, jotka sisällyvät tähän tuotetietoiin on sovellettavissa ja voimassa. / BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитание. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни. / RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификации соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны. / DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig. / HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések előfordhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mérőértékek és érvényesek. / CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití. / HR Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do raznih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći. / SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka. / EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavate määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo erinevused, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimustes tulla. Üksnes selles tooteinfo loetletud andmed kohaldatakse ja kehtivad. / GR Oia ta stoxeia pou symperilambánontai stis plirofories tou proióntos kathórizonti apó tin erparagráfi ton proíparagwón ton eretikón evropaiakón órthrinón. Oi diaparés stis plirofories tou proióntos pou erparagráftai álloú jayvati va odíporoun se diaparés stoxeíes óksutis. Móvo ta stoxeia pou erparagráftai se stis tis plirofories gia to proión tíno erparagráfta kai éktyra. / NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasselijk en geldig. / MK Site podatoki кои se sadržani vo informancije za proizvod se određujuot se određujuot so primena na specifikacijama na soodretnie evropke direktive. Razlike vo informancije za proizvod, navedeni na drugo mesto može da dovodit do različnih uslovi na testiranje. Samo podatoci koje se sadržani vo ovve informancije za proizvod se primenjivi i validni.				